

## Kit fondello di scarico per silenziatore omologato Exhaust endcap kit for type-approved silencer



### Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



#### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



#### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



#### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

### Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

### Avvertenze generali



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



#### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



#### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



#### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

### Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



#### Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



#### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



#### Notes

Useful information on the procedure being described.

### References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

### General notes



#### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



#### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



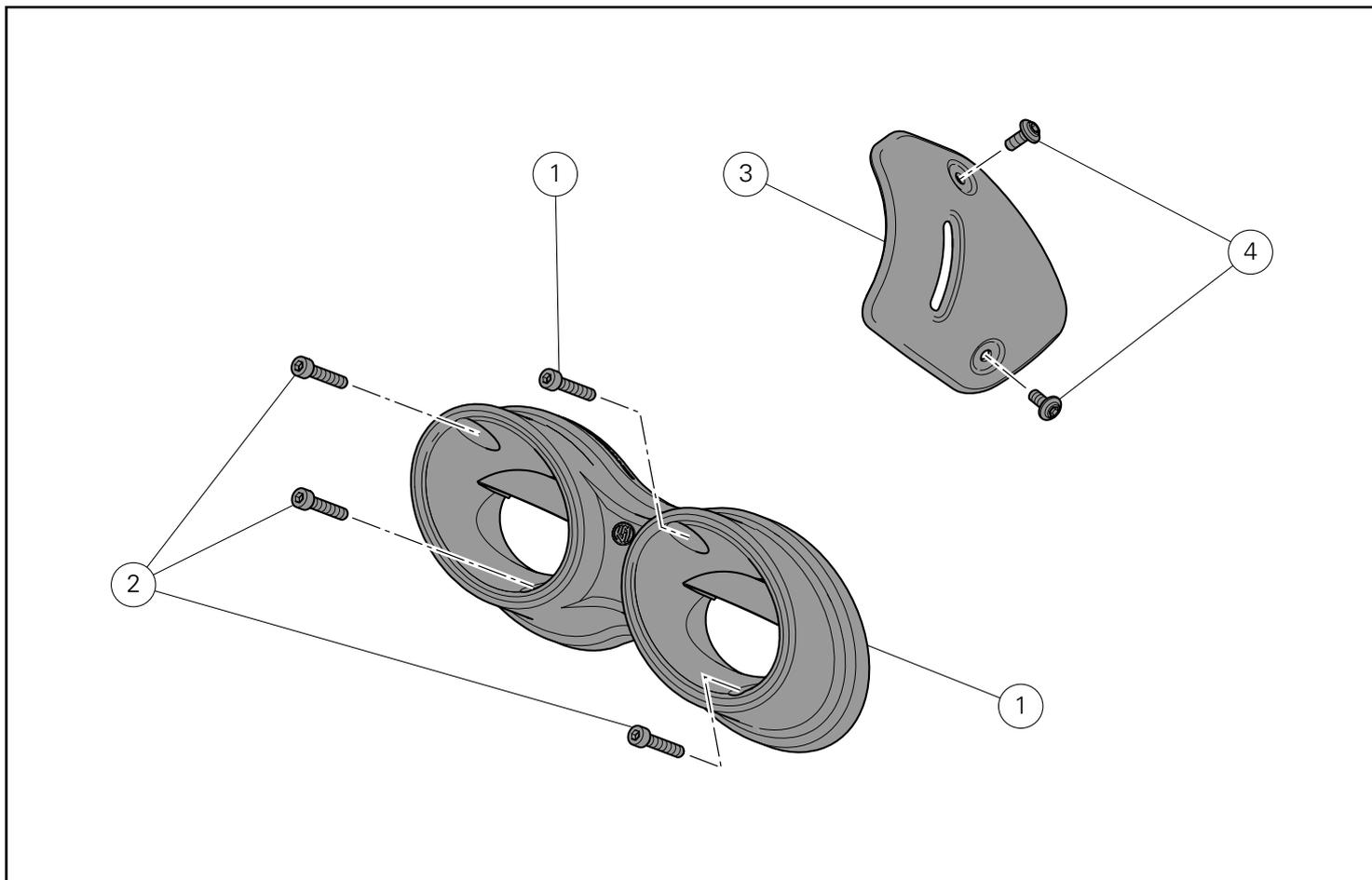
#### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.



#### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



**⚠** **Attenzione**

Il presente kit di scarico è per utilizzo esclusivo su pista (esempio: gare sportive su circuiti).

Dopo il montaggio del kit, il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche.

Il proprietario si impegna ad attenersi alle leggi e regolamenti vigenti sull'utilizzo in pista e sui motoveicoli da competizione.

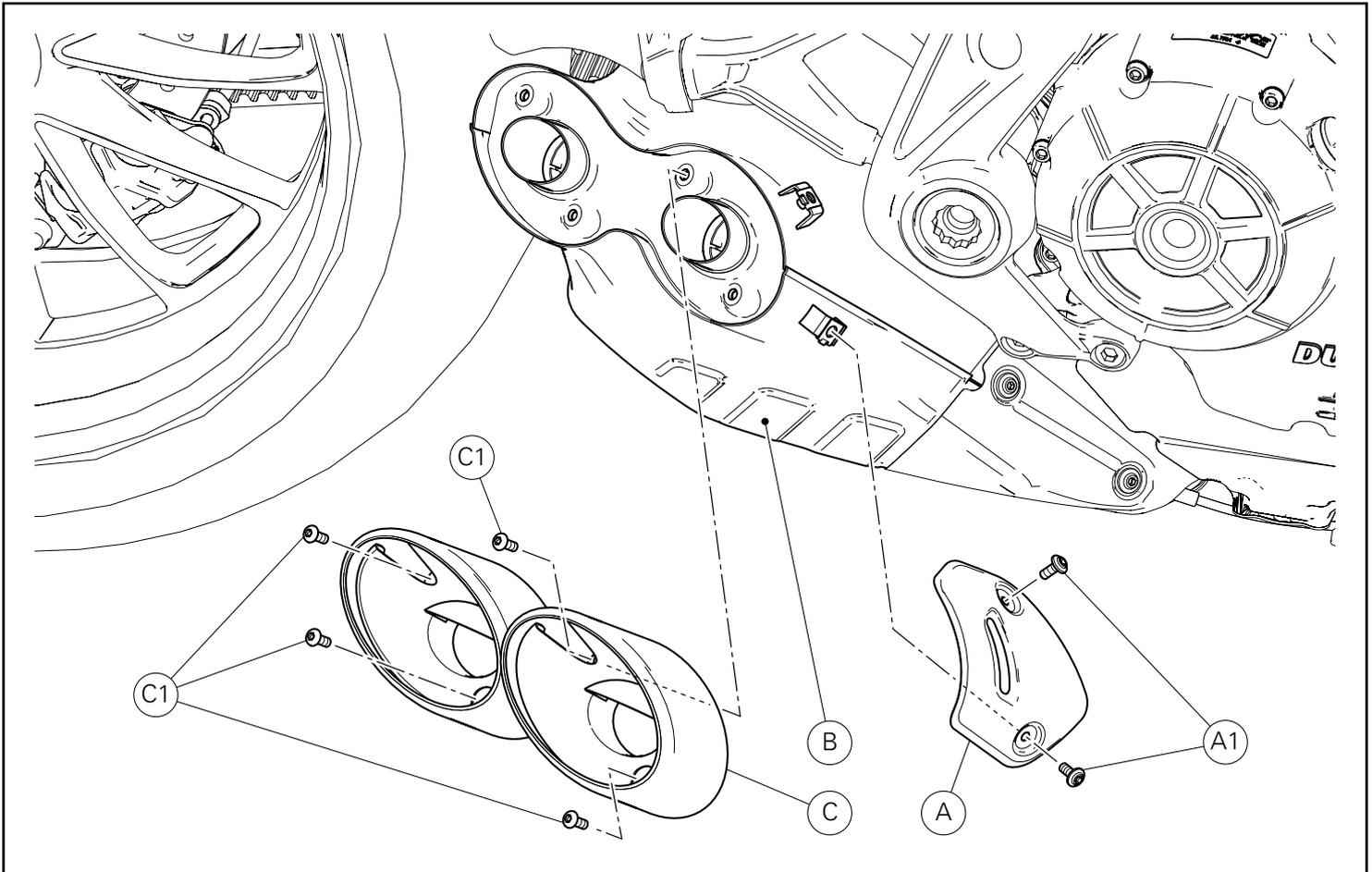
**⚠** **Warning**

This exhaust kit is for racing use (i.e., closedcourse competition) only.

After mounting this exhaust kit, the vehicle cannot be used on public roads.

Owner is responsible for compliance with all laws concerning racing use and competition vehicles.

Pos.	Denominazione	Description
1	Fondello di scarico	Exhaust endcap
2	Vite TCEI M5X25	TCEI screw M5x25
3	Paracalore	Heat guard
4	Vite TBEI M5X12	TBEI screw M5x12



### Smontaggio componenti originali

#### Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

#### Attenzione

L'impianto di scarico può essere caldo, anche dopo lo spegnimento del motore; prestare molta attenzione a non toccare con nessuna parte del corpo l'impianto di scarico e a non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili (compreso legno, foglie, ecc.).

#### Smontaggio paracalore

Svitare le n.2 viti (A1) e rimuovere il paracalore (A) dal silenziatore (B).

#### Smontaggio fondello silenziatore

Svitare le n.4 viti (C1) e rimuovere il fondello (C) dal silenziatore (B).

### Removing the original components

#### Warning

The engine and exhaust parts become hot when the motorcycle engine is running and will stay hot for some time after the engine has been stopped.

Wear heat-resistant gloves before handling these components or allow the engine and exhaust system to cool down before proceeding.

#### Warning

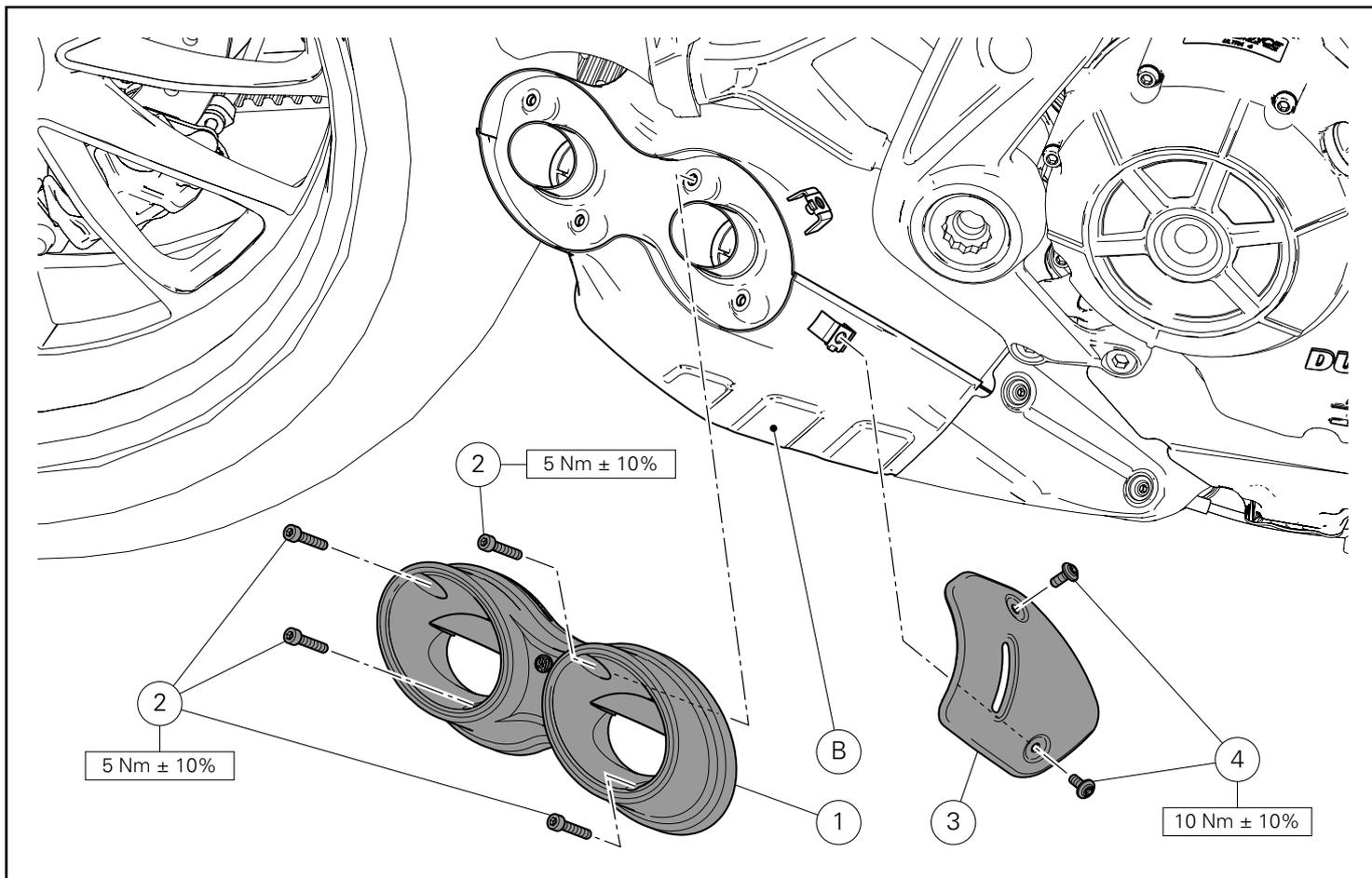
The exhaust system might be hot, even after engine is switched OFF; pay particular attention not to touch exhaust system with any body part and do not park the motorcycle next to inflammable material (wood, leaves etc.).

#### Removing the heat guard

Loosen no. 2 screws (A1) and remove heat guard (A) from silencer (B).

#### Removing the silencer endcap

Loosen no. 4 screws (C1) and remove endcap (C) from silencer (B).



## Montaggio componenti kit



### Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.  
Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio fondello silenziatore

Posizionare il fondello (1) sul silenziatore (B) e impuntare le n.4 viti (2).  
Serrare le n.4 viti (2) alla coppia indicata.

### Montaggio paracalore

Posizionare il paracalore (3) sul silenziatore (B) e impuntare le n.2 viti (4).  
Serrare le n.2 viti (4) alla coppia indicata.

## Kit installation



### Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.  
Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

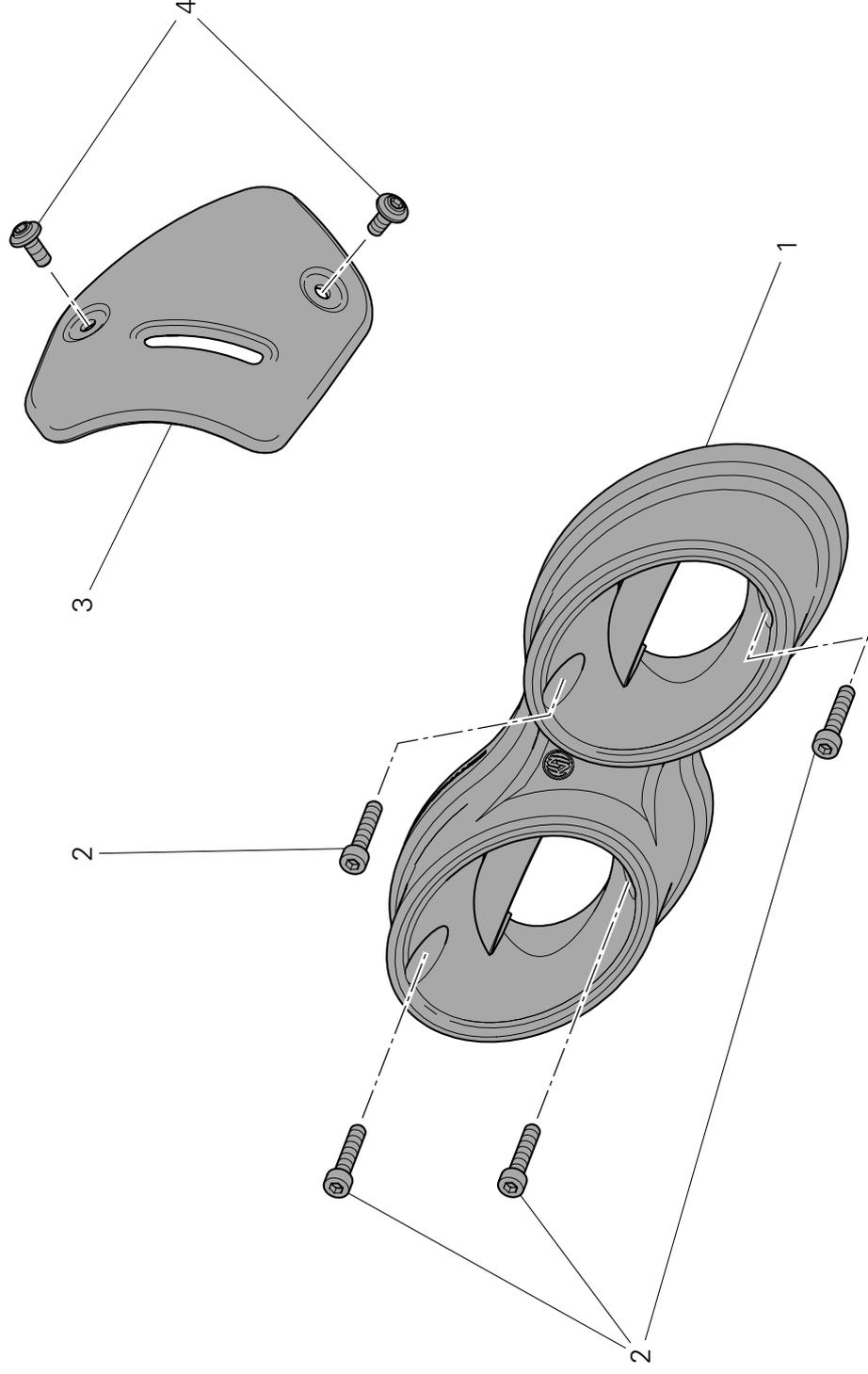
### Fitting the silencer endcap

Position endcap (1) on silencer (B) and start no. 4 screws (2).  
Tighten no.4 screws (2) to the specified torque.

### Fitting the heat guard

Position heat guard (3) on silencer (B) and start no. 2 screws (4).  
Tighten no.2 screws (4) to the specified torque.

Kit fondello di scarico per silenziatore omologato / Exhaust endcap kit for type-approved silencer /  
Kit culot d'échappement pour silencieux homologué / Kit Auspuffendkappe für zugelassenen Schalldämpfer /  
Conjunto capa de escape para silenciador homologado / Kit tapa de escape para silenciador homologado /  
基準適合サイレンサー用エキゾーストエンドキャップ



Pos.	Cod.	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Descrição	Denominacion	説明	Q.ty
1	97320991AA	Fondello di scarico	Exhaust endcap	Culot d'échappement	Culot d'échappement	Capa de escape	Tapa de escape	エキゾーストエンドキヤップ	1
2	77150458B	Vite TCEI M5X25	TCEI screw M5x25	Vis TCHC M5X25	Vis TCHC M5X25	Parafuso de cabeça cilíndrica com sextavado interno M5X25	Tornillo especial TCEI M5x25	スクリュー TCEI M5X25	4
3	96412261AA	Paracalore	Heat guard	Pare-chaleur	Pare-chaleur	Proteção antic calor	Protector calor	ヒートガード	1
4	77244173B	Vite TBEI M5X12	TBEI screw M5x12	Vis TBHC M5x12	Vis TBHC M5x12	Parafuso de cabeça abaulada com sextavado interno M5X12	Tornillo TBEI M5X12	スクリュー TBEI M5X12	2